

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 42 (1948)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Aus dem Wunderland der Ameisen : die Sauva als Landesfeind  
Nummer eins  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-925641>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rissen die Ringe ab. Und wenn das nicht rasch genug ging, dann schnitten sie Finger und Ohren mit ihrem Messer einfach ab. Auch von den lebenden Menschen, von den verwundeten und den im Erdboden eingeklemmten. Und als die geflohenen Bewohner des Ortes wieder zurückkehrten, da waren die Indianer längst weit fort. — Viel Arbeit gab es in dem zerstörten Ort. Die Toten mußten begraben, die Verwundeten verbunden und neue Wohnungen gebaut werden. Mein Großvater half tüchtig mit.

Franz Ruffieux

## Auf den Pampas

*Aus einem Brief.* In den Weihnachtsferien war ich bei meinem Freunde Noé. Seine Farm ist so groß wie der Bezirk Baden (mehr als halb so groß wie der Kanton Zug) und vorwiegend mit Weizen bepflanzt. Die herrlichen Felder boten einen wundervollen Anblick. Es war gerade Erntezeit. Vom frühen Morgen bis zum späten Abend knatterten die Erntemaschinen. Das Getreide wurde auf dem Felde gedroschen, gereinigt und in Säcke abgefüllt.

Alle Arbeiter werkten bis zur Erschöpfung. Dafür winkte ihnen reicher Lohn. Zu hohen Bergen aufgetürmt, liegen nun die vollen Säcke zum Abtransport bereit. Zufällig traf ich einen Landsmann aus Baden. Er erklärte mir rundweg: Man braucht nicht nach Argentinien zu fahren, um sein Glück zu machen. Man kann es in der Heimat besser haben, wenn man so arbeitet wie hier.

Die Pampas sind ein vorzügliches Ackergebiet. Freund Noé erklärte mir: Das war einst anders. Früher war ich ein einfacher Viehzüchter. Wo sich heute ungeheure Weizenfelder ausdehnen, weideten noch vor zehn Jahren große Rinder- und Pferdeherden. Niemand weiß, was die Zukunft bringt. Oft sinken die Preise für Fleisch und Häute plötzlich. Dann wird das Weideland umgebrochen und Mais und Getreide darauf gepflanzt. Und wenn die Fleischpreise wieder steigen, wird umgekehrt der Ackerboden in Weideland verwandelt.

(Siehe Geographiebuch für die Gemeinde- und Fortbildungsschulen d. Kts. Aargau)

## Aus dem Wunderland der Ameisen

### *Die Sauva als Landesfeind Nummer eins*

Das Blattmus verliert seine Nährkraft bald. Es wird nach und nach braun und treibt nur noch magere Kohlrabi. Die Ameisen schaffen es dann ins Freie. Unterdessen sind in andern Kammern frische Blattmusbeete entstanden.

Ein mächtiges Volk verbraucht ungeheure Mengen Blätter. Oft plündern die Blattschneider Bäume, die bis zu zweihundert Meter vom Nest entfernt sind. Sie säbeln nicht nur die Blätter herunter, auch die Knospen und weichen Spitzen der Zweige verschonen sie nicht. Die schwergeschädigten Bäume erholen sich nur langsam. Und wenn sie mehrmals abgefressen werden, sterben sie ab.

Wo die Sauva einbrechen, entsteht immer großer Schaden. In einer einzigen Nacht können sie ganze Orangen-, Kaffee-, Baumwoll-, Kakao- und Zuckerpflanzungen verheeren. Schon mancher Siedler mußte Haus und Hof verlassen, weil er die Blattschneider nicht vertreiben konnte.

Ein in Brasilien lebender Schriftsteller schrieb letzthin: Im Wald neben meinem Garten haben die Sauva einen Bau. Von dort dringen sie ständig bei mir ein. Ich habe ihre unterirdischen Gänge mit Arsenik (einem starken Gift), mit Schwefel und mit Gummi ausräuchern lassen. Ich habe Blausäure (ein noch schärferes Gift) hineingegossen und Petroleum. Ich habe Gas hineingepumpt und nachher zum Explodieren gebracht. Aber immer und immer kommen sie wieder.

Erst wenn man ihren Bau ausräuchert, merkt man, wie umfangreich er ist. Da sieht man weitherum Rauch aus der Erde qualmen. Zuerst muß man alle Ausgänge verstopfen, bevor man mit einem Erfolg Arsenik- und Schwefeldämpfe in den Bau blasen kann.

Nirgends trifft man so volkreiche Ameisenstaaten wie bei den Sauva. Forel stieß auf einen ihrer Baue, der neunzig Zentimeter hoch und sechs Meter breit war. Mit seinen vielen kraterförmigen Oeffnungen sah er aus wie eine Kette vulkanischer Berge. Dazu kamen noch Nebennester, die bis zweihundert Schritte entfernt lagen. Gewiß umfaßt ein Ameisenstaat von dieser Ausdehnung mehrere Millionen Tiere. Es gibt Gegenden, wo auf einen Quadratkilometer tausend und mehr Sauvanester kommen. An solchen Orten ist bald alles kahlgefressen, und jede Neubepflanzung wäre vergeblich.

Brasilien gehört zu den fruchtbarsten Ländern der Erde. Wenn es aber erst zum kleinsten Teil angebaut ist, so haben das die Sauva in hohem Maße mitverschuldet. Ein berühmter Naturforscher sagte einst: «Entweder wird Brasilien mit der Sauva fertig oder die Sauva mit Brasilien.»

(Fortsetzung folgt)

---

**In der SBB.** Zwei Reisende fuhren von Basel nach Zürich. Bei Frick fragte der eine den andern, indem er auf die beiden Kirchtürme zeigte: «Weißt du, warum die katholische Kirche schwarze und die reformierte Kirche rote Ziegel hat?» Der andere Reisende antwortete: «Nein, das weiß ich nicht!» Der erste: «Aus dem einfachen Grunde, damit es nicht in die beiden Kirchen hineinregnen kann!»

(Aus dem Nebelspalter)